



Saxlyftvagn

Installations och bruksanvisning



Tack för att ni har valt den här saxlyftvagnen. Saxlyftvagnen är tillverkad av högkvalitativt stål och konstruerad för att ge er en hållbar, pålitlig och lättanvänd produkt. För säker och korrekt användning är det viktigt att ni noggrant läser den här bruksanvisningen innan ni använder lyften.

OBS! Informationen i det här dokumentet baseras på de uppgifter som fanns tillgängliga vid tryckning. Vi förbehåller oss rätten att när som helst ändra våra produkter, utan föregående meddelande och utan att det leder till några påföljder. Vi rekommenderar därför att ni alltid kontrollerar eventuella uppdateringar.

Innehåll

Specifikationer.....	1
Säkerhetsföreskrifter	1
Montering och justering.....	2
Daglig kontroll.....	3
Bruksanvisning.....	3
Underhåll.....	5
Felsökningsguide.....	7
Reservdelslista	8

Specifikationer

Art.nr	24356-0109
Lyftkapacitet	1000 kg
Max gaffelhöjd	800 mm
Min. gaffelhöjd	85 ± 2 mm
Gaffellängd	1170 mm
Gaffelbredd (utsida)	540 mm
Gaffelbredd (insida)	220 mm

Säkerhetsföreskrifter

- Låt inte någon annan än operatören stå framför eller bakom lyftvagnen när den rör sig, lyfts eller sänks.
- Överbelasta inte lyftvagnen.
- Sätt inte foten framför hjulen medan vagnen rullar.
- Använd inte saxlyftvagnen på sluttande underlag, den kan bli svår att kontrollera och skapa en farlig situation.
- Lyft inte människor. Människor kan falla ner och skadas allvarligt.
- Lyft inte instabil, obalanserad eller slarvigt staplad last.
- Använd inte saxlyftvagnen i områden med explosiv atmosfär.
- Var uppmärksam på vindstyrkan om det blåser. Vindkrafter kan påverka vagnens stabiliteten och lätta laster kan falla ner. Använd inte saxlyftvagnen om du inte kan garantera dess stabilitet.
- Se upp för skillnader i golvnivå när du flyttar saxlyftvagnen. Lasten kan falla ner och lyftvagnen kan bli svår att kontrollera. Håll alltid ett öga på lasten. Stanna lyftbordet om lasten blir instabil.
- Utför regelbundna kontroller och underhåll enligt underhållsschemat nedan. Saxlyftvagnen är inte konstruerad för att vara vattentät och bör endast användas i torra miljöer.

Montering & justering

Innan montering, se till att följande medföljande delar ingår och inte är skadade:

- 1 st axel med hål.
 - 2 st låsstift (ett sitter redan monterat på axeln).
 - 1 st förmonterad dragstång.
 - 1 st förmonterat chassi med pumpenhet.
- OBS! Numret på dragstång och pump ska vara detsamma.

Montering

När handtaget ska fästas är det enklast att sitta på huk precis bakom pallyftaren. Fortsätt sedan enligt följande:

- Sätt i dragstången i pumpkolven och använd sedan en hammare för att föra in axeln med hålet i hydraulpumpen och dragstången från höger till vänster (bild 6).
- Ställ styrreglaget i läget "SÄNK" och för sedan in justermuttern och justerskruven med handen genom axelns hål (bild 7).
- Tryck ner dragstången och ta bort sprinten.
- Ställ manöverhandtaget i läget "SNABBLYFT", lyft sedan upp manöverplattan med stiftet och sätt i justerskruven i det främre spåret på manöverplattan. Obs! Håll justermuttern under reglageplattan.

- Sätt i det andra låsstiftet i axelns andra hål med hjälp av en hammare. Dragstången är nu monterad på pumpen.

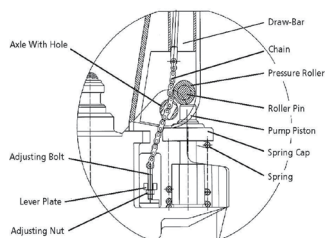


bild 7: Vy från sidan



bild 6: Montering av axel

Justering av manöverhandtag

- Manöverhandtaget har 3 olika lägen med olika funktion.

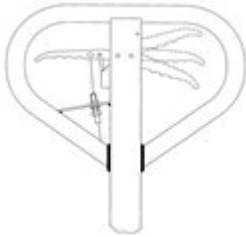
Sänk: handtaget dras uppåt och återgår till neutralläget när det släpps.

Lyft långsamt: handtaget i mittläget.

Snabblyft: handtaget nedåt.

- Vid behov kan manöverhandtaget justeras enligt följande steg (bild 8):

- Om gafflarna inte höjs med manöverhandtaget i något av lägena Lyft långsamt eller Snabblyft vrider du justerskruvens mutter moturs tills lägena Lyft långsamt och Snabblyft fungerar som de ska.
- Om gafflarna inte sänks med manöverhandtaget i läget Sänk vrider du justermuttern medurs tills Sänk-läget fungerar som det ska.
- Om gafflarna inte lyfts långsamt när manöverhandtaget är i läget Lyft långsamt vrider du justermuttern medurs tills läget Lyft långsamt fungerar korrekt.
- Om gafflarna inte lyfts snabbt med manöverhandtaget i snabblyftsläget vrider du justermuttern moturs tills snabblyftsläget fungerar som det ska.



Sänk
Lyft långsamt
Snabblyft

bild 8: Manöverhandtaget

Daglig kontroll

I det här kapitlet beskrivs de kontroller som bör göras före varje arbetspass innan saxlyften tas i drift.

Dagliga kontroller är ett effektivt sätt att hitta fel och begynnande problem med saxlyften och kan bidra till att maximera

lyftens livslängd. Kontrollera följande punkter före användning av saxlyftvagnen. Ta bort lasten från lyften och sänk ner gafflarna till det lägsta läget.

- Använd inte saxlyftvagnen om något problem eller fel upptäcks.
- Kontrollera visuellt att det inte finns några deformationer eller sprickor på armar, gafflar eller andra komponenter samt att det inte uppstår missljud eller att lyftmekanismen tenderar att fastna.
- Kontrollera att det inte finns något oljeläckage.
- Kontrollera lyftmekanismens vertikala spel.
- Kontrollera att hjulen rullar lätt.
- Kontrollera att det inte finns några partiklar eller skador på hjulen.
- Kontrollera att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna.
- Kontrollera bromsen om vagnen är utrustad med en sådan.
- Kontrollera att alla dekaler sitter på plats.

Bruksanvisning

- När saxlyftvagnen används måste operatören använda skyddsskor.
- Saxlyftvagnen är avsedd för användning inomhus i rumstemperaturer mellan +5 °C och +40 °C.
- Belysningen i lokalen måste ha en styrka av minst 50 Lux.
- Saxlyftvagnen får inte användas på

sluttande ytor.

- Lämna aldrig en lastad pallyftare obebakad.

Parkering

Sänk gafflarna till det lägsta läget och parkera saxlyftvagnen på ett jämnt och plant underlag där den inte är i vägen för någon annan verksamhet. Om saxlyftvagnen är utrustad med broms, används bromsen vid parkering av vagnen enligt beskrivningen längre ned.

Lyft

Kontrollera att lasten inte överstiger saxlyftvagnens lastkapacitet. Rulla långsamt in saxlyftvagnens gafflar under pallen/lasten tills gafflarnas bakstycke vilar mot lasten. Flytta manöverhandtaget nedåt till lyftläget. Lyft lasten genom att pumpa uppåt och nedåt med dragstången. Belastningen måste vara jämnt fördelas över båda gafflarna.

Saxlyften är försedd med 2 stöd. När gafflarna når en höjd av ca 400 mm fälls stöden automatiskt ned mot golvet. När stöden är nedfällda varken kan eller får vagnen flyttas ytterligare.

Sänkning av lasten

Sänk lasten genom att försiktigt flytta dra manöverhandtaget uppåt till sänkingsläget. När manöverhandtaget

släpps stannar sänkingsrörelsen. Se till att det finns tillräckligt med utrymme bakom saxlyftvagnen och

dra sedan ut gafflarna. Sänkning kan även åstadkommas med hjälp av pedalen på sidan av saxlyftvagnen.

Flytta lasten

- Använd inte saxlyftvagnen i en sluttning eller på ett sluttande underlag.
- Var medveten om eventuella skillnader i golvnivå när saxlyftvagnen ska flyttas. Lasten kan falla ner.
- Kontrollera att lasten ligger stabilt så att den inte faller ner.
- Saxlyftvagnen är kanske inte utrustad med broms. I så fall blir bromssträcken längre och beror helt på operatören.

Snabblyft

När manöverhandtaget är i sitt nedre läge arbetar lyften i det snabbare lyftläget. När manöverhandtaget är i neutralläget arbetar lyften i det långsamma lyftläget.

Problem

Om det uppstår fel eller om saxlyftvagnen inte fungerar får den inte användas. Placera saxlyftvagnen på en säker plats och använd den inte förrän felet har åtgärdats.

Informera omedelbart den lokala chefen och/eller ring er serviceavdelning.

Underhåll

- Endast kvalificerad och utbildad personal får utföra service på saxlyftvagnen.
- När saxlyftvagnen ska servas tas eventuell last bort och gafflarna sänks till sitt lägsta läge.
- Säkerställ att saxlyftvagnen inte kan röra sig innan du arbetar med komponenter där fingrar eller händer kan komma i kläm om den rör sig.
- Använd endast godkända originalreservdelar från en auktoriserad återförsäljare.
- Tänk på att utspild hydraulvätska kan orsaka skador och olycksfall.
- Tryckventilen får endast justeras av en utbildad servicetekniker.
- Avfallsmaterial som spillolja, förbrukade batterier och liknande måste lämnas till återvinning i enlighet med nationella bestämmelser.
- Alla bussningar och lager är smorda från fabriken. För att öka deras livslängd rekommenderas regelbundet underhåll. Använd ett smörjfett anpassat för tillämpningen och smörj varje smörjnippel var sjätte månad.
- I krävande miljöer kan ett mer regelbundet underhåll krävas.
- Om hjulen behöver bytas, följ instruktionerna här ovan. Hjulen måste vara helt runda och får inte uppvisa onormalt slitage. Vid byte av hjulen

bör saxlyftvagnen säkras med hjälp av särskild utrustning.

Checklista för underhåll

DAGLIGEN

- Följ Daglig kontroll.

VARJE MÅNAD

- Alla lager och axlar är smorda med långtidsverkande fett från fabriken. Smörjnippelarna ska smörjas med långtidsverkande fett en gång i månaden eller efter varje gång saxlyftvagnen rengörs.
- Rengör saxlyftvagnen från smuts och skräp.

VAR TREDJE MÅNAD

- Kontrollera att avtappningspluggen är åtdragen

EN GÅNG OM ÅRET

- Byt hydraulolja (oftare om färgen mörknat väsentligt eller om oljan känns grymig). Hydraulvätskan ska vara av typen ISO VG32 med viskositeten 30cSt vid 40 °C. Den totala oljevolymen är ca 1–1,3 l.
- Kontrollera alla delar av saxlyftvagnen och byt ut slitna eller defekta delar vid behov.

OBS! Om hydrauloljan är mjölkvit i färgen finns det vatten i hydraulsystemet. Byt hydraulolja omedelbart.

Avluftning av hydraulsystemet

Luft kan ta sig in i pumpen under transport eller om saxlyftvagnen lutas eller används på ojämn mark. Det kan leda till att gafflarna inte höjs när de pumpas upp i höjningsläget. Luften kan avlägsnas på följande sätt: Flytta manöverhandtaget till den nedre positionen och rör sedan dragstängan nedåt flera gånger. Därefter kan lyften användas som vanligt igen.

Kontroll och påfyllning av hydraulolja

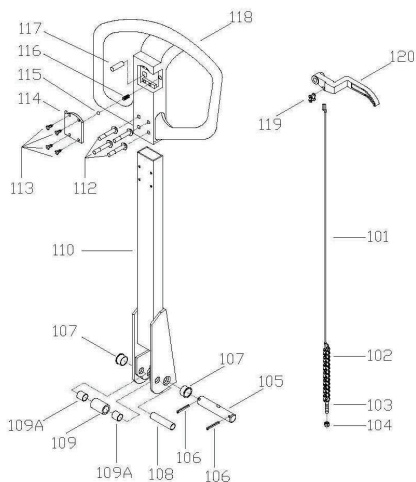
- Se till att gafflarna är i nedsänkt läge.
- Lägg saxlyftvagnen på sidan. Se till att hydraulcylinderns avtappningsplugg hamnar uppåt.
- Skruva bort avtappningspluggen.
- Fyll på hydraulolja tills oljenivån når botten av hålet.
- Skruva tillbaka avtappningspluggen och vänd tillbaka saxlyftvagnen till upprätt läge.

Felsökningsguide

Nr.	Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
1	Lasten lyfts inte, trots att pumpen fungerar som den ska.	- Lasten är för tung, överbelastningsventilen har aktiverats. Manöverhandtaget är feljusterat. - Sänkingsventilen stängs inte som den ska eller så tätar den inte ordentligt på grund av rost på kolvstången. - Hydraulpumpen fungerar inte.	- Minska belastningen. - Rengör eller byt ut kolvstången - Kontrollera pumpen
2	Den upplyfta lasten sänks automatiskt	- Läckage i hydraulsystemet. - Sänkingsventilen stängs inte som den ska eller så tätar ventilen inte ordentligt på grund av smuts. - Felaktig ventilinställning. - Tryckavlastningsventilen (i pumpen) läcker. (Pumpen vrids långsamt bakåt.)	- Byt ut tätningen - Rengör eller byt ut ventilen. - Justera sänkingsventilen
3	Oljeläckage från hydraulcylindern	- Tätningen utsliten eller defekt.	- Byt ut tätningen.
4	Den upphöjda lasten sänks för långsamt.	- Temperaturen är för låg, hydrauloljan är för trögflytande.	- Använd saxlyftvagnen på en varmare plats.
5	Gafflarna höjs inte till det översta läget.	- För lite olja i tanken.	- Fyll på hydraulolja (medan gafflarna är i sitt nedersta läge).

OBS! Försök inte att reparera saxlyftvagnen om du inte är utbildad och auktoriserad att göra det.

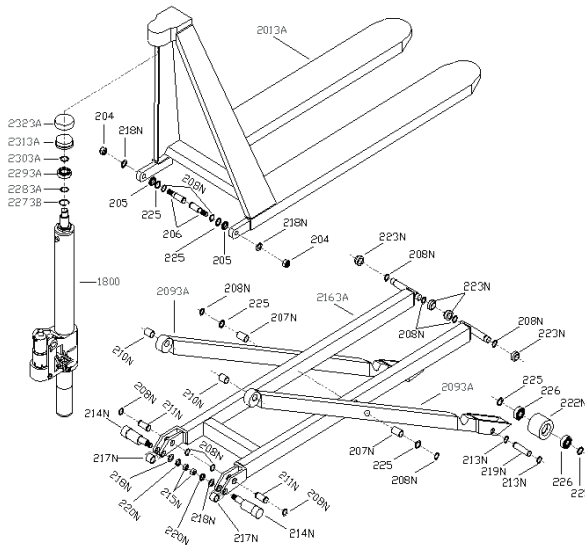
Dragstång



Lista för dragstång

Nr	Beskrivning	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
101	Manöverstång	1	110	Dragstång	1
102	Kedja	1	112	Sprint	4
103	Justerskruv	1	113	Skruv	4
104	Justermutter	1	114	Kåpa	1
105	Axel med hål	1	115	Kula	1
106	Elastiskt stift	2	116	Fjäder	1
107	Bussning	2	117	Sprint	1
108	Rullstift	1	118	Handtag	1
109	Tryckrulle	1	119	Sprint	1
109A	Bussning	2	120	Manöverhandtag	1

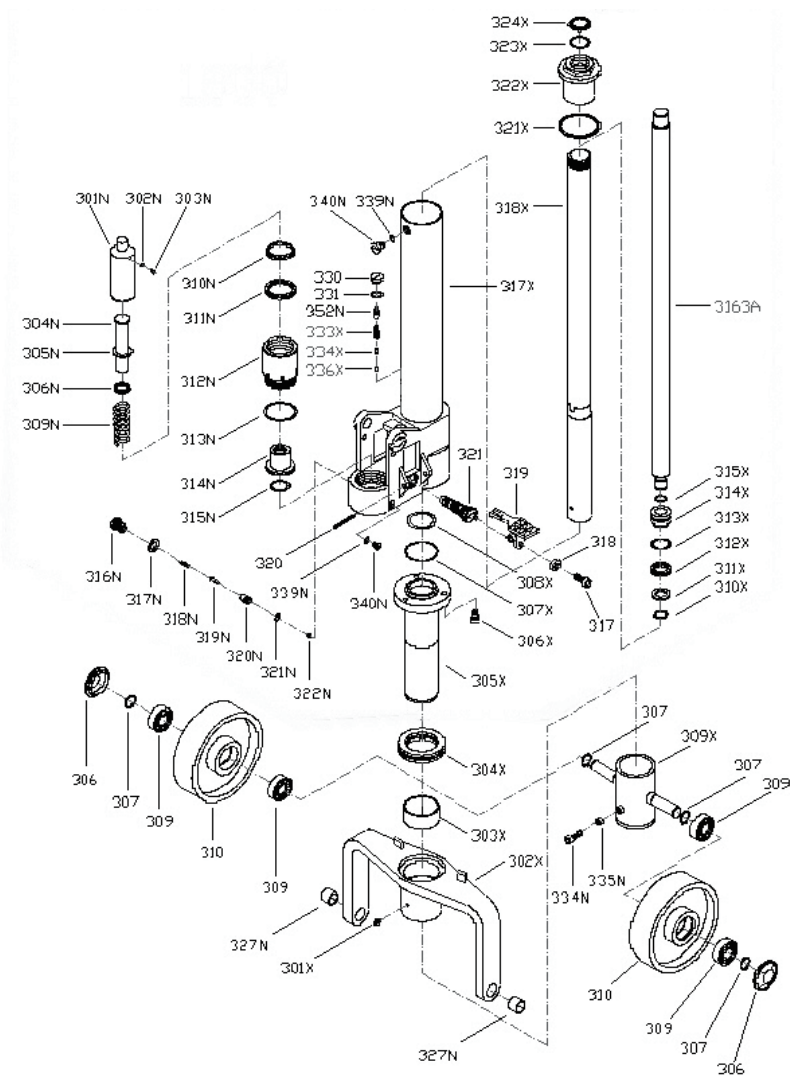
Gaffelram



Lista för gaffelram

Nr	Beskrivning	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
204	Mutter	2	2163A	Inre ben	1
205	Bricka	2	217N	Bussning	2
206	Sprint	2	218N	Bricka	4
225	Bricka	6	219N	Rullens axel	2
226	Lager	4	220N	Elastisk bricka	2
2013A	Gaffelram	1	222N	Rulle	2
207N	Bussning	2	223N	Stålrulle	4
208N	Elastisk hylsa	12	2273B	Låsring 72 för borrhål	1
2093A	Lyftben	2	2283A	Bricka	1
210N	Bussning	2	2293A	Kullager	1
211N	Sprint	2	2303A	Låsbricka för axel	1
213N	Låsring	4	2313A	Lagersäte	1
214N	Centrifugalaxel	2	2323A	Gummiskydd	1
215N	Låsmutter	2	1800	Pumpenhet	1

Pump



Lista för pump

Nr	Beskrivning	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
306	Dammskydd	2	320N	Ventilens säte	1
307	Låsring	4	321N	O-ring	1
309	Lager	4	322N	Stålkula	1
310	Ratt	2	327N	Bussning	2
317	Skruv	1	334N	Skruv	1
318	Mutter	1	335N	Mutter	1
319	Täckplåt	1	339N	O-ring	2
320	Elastiskt stift	1	340N	Skruv	2
321	Ventilpatron	1	352X	Justerskruv	1
330	Skruvplugg	1	301X	Fettkopp	1
331	O-ring	1	302X	Dragplåt	1
333X	Fjäder	1	303X	Bussning	1
334X	Bollsäte	1	304X	Lager	1
336X	Stålkula 6	1	305X	Nedre cylinder	1
301N	Kolv för snabblyft	1	306X	Skruv	3
302N	Tätningbricka	1	307X	O-ring	1
303N	Skruv för tömning	1	308X	O-ring	1
304N	Kolv för långsamt lyft	1	309X	Hållare för hjul	1
305N	Bricka för fjäder	1	310X	Låsring	1
306N	Y-ring	1	311X	Bricka	1
309N	Fjäder	1	312X	Y-ring	1
310N	Dammring	1	313X	O-ring	1
311N	Y-ring	1	314X	Kolv	1
312N	Pumpcylinder för snabblyft	1	315X	O-ring	1
313N	O-ring	1	3163A	Kolvstäng	1
314N	Pumpcylinder för långsamt lyft	1	317X	Pumphus	1
315N	O-ring	1	318X	Cylinder	1
316N	Skruv	1	321X	Tätningbricka	1
317N	Tätningbricka	1	322X	Skruvkåpa	1
318N	Fjäder	1	323X	O-ring	1
319N	Spindel av pumpventil	1	324X	Dammring	1
Tätningssats	331,302N,306N,310N,311N,313N,315N,317N,321N,339N,307X,308X,312X,313X,315X,321X,323X,324X				

Thank you for using this hand scissors lift. Your scissors lift is made of high quality steel and was designed to give you a durable, reliable and easy to use product. For your safety and correct operation, please carefully read this instruction before using it.

NOTE: All of the information reported herein is based on data available at the moment of printing. The factory reserves the right to modify its own products at any moment without notice and incurring in any sanction. So, it is suggested to always verify possible updates.

Contents

Specification.....	12
Safety instruction	12
Installation & adjustment.....	13
Daily inspection	14
Operating instructions	14
Maintenance	15
Trouble shooting guide.....	18
Spare parts list	19

Specification

Art No.	24356-0109
Capacity	1000 kg
Max. fork height	800 mm
Min. fork height	85 ± 2 mm
Fork length	1170 mm
Fork width (outside)	540 mm
Fork width (inside)	220 mm

Safety instruction

- Do not allow other person then the operator to stand in front of or behind the truck when it is moving or lifting/ lowering.
- Do not overload the truck.
- Do not put foot in front of rolling wheel, Injury could result.
- Do not use the truck on a slope or inclined surface, the truck may become uncontrollable and create danger.
- Do not lift or carry people. People could fall down and suffer severe injury.
- Do not use truck with unstable, unbalanced loosely stacked load.
- Do not use the truck in explosive atmospheres.
- Pay attention for wind forces. Wind forces might have an influence to the stability or light weights might fall down. Don't use the truck if you can't ensure the stability of the truck.
- Watch difference in floor levels when moving the truck. Load could fall down or the truck could get uncontrollable. Keep watching the condition of load. Stop operating table if load becomes unstable.
- Practice maintenance work according to regular Inspection. This truck is not designed to be water resistant, therefore use it in dry atmospheres.

Installation & adjustment

Before assembling, please make sure, that the following supplied parts are included and not damaged:

- 1 pc axle with hole.
- 2 pc dowel pin (one is already assembled with the axle).
- 1 pc pre- assembled draw-bar.
- 1 pc pre- assembled chassis with pump unit

NOTE: The number of draw-bar and pump should be the same.

Handle installation

When attaching the handle, you had better squat just behind the pallet truck. Then you:

- Insert the draw-bar into the pump piston, then use a hammer to insert the axle with hole into the hydraulic pump and tiller arm from the right to the left (Fig. 6).
- Set the control lever of the handle to the 'LOWER' position, then pass the adjusting nut, adjusting bolt through the hole of the axle with your hand (Fig. 7).
- Press the draw-bar down, take away the pin.
- Set the control lever of the handle to 'QUICK LIFT' (LIFT) position, then raise the lever plate with the pin and insert the adjusting bolt into the

front slot of lever plate. Note: Keep the adjusting nut under the lever plate.

- Use a hammer to insert the 2nd dowel pin into the 2nd hole of the axle. The draw-bar is now assembled to the pump.

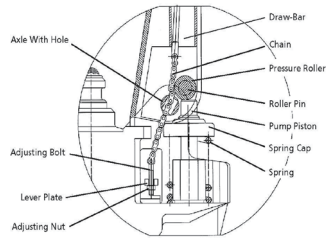


fig 7: Side view



fig 6: Axle assembling

Handle adjustment

- There are 3 different positions with different functions for the control handle.

Lower: handle up, the lever moves back to the neutral when released.

Slow lift: handle in center position.

Quick lift: handle down.

- If necessary, you can adjust the lever

according to following steps (Fig. 8):

- If the forks do not elevate while the control handle is in the Slow Lift position or Quick Lift position, turn the adjusting nut on the adjusting bolt counter-clockwise until the Slow Lift position and the Quick Lift position work properly.
- If the forks do not lower down while the control handle is in the Lower position, turn the adjusting nut clockwise until the Lower position works properly.
- If the forks do not lift slowly when the control handle is in the Slow Lift position, turn the adjusting nut clockwise until the Slow Lift position works properly
- If the forks do not lift quickly while the control handle is in the Quick Lift position, turn the adjusting nut counter-clockwise until the Quick Lift position works properly.

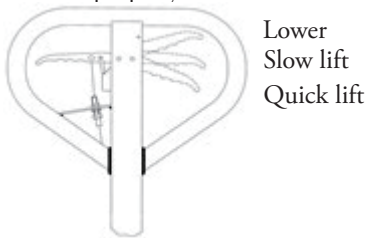


fig 8: Lever

Daily inspection

This chapter describes pre-shift checks before putting the truck into operation.

Daily inspection is effective to find the

malfunction or fault on the truck and can maximize the lifetime. Check the truck on the following points before operation.

Remove load from truck and lower the forks to the lowest position.

- Do not use the truck if any malfunction or fault is found.
- Visually check for structural deformation or cracks of arms, forks, or any other component; and unusual noise or binding of the lifting mechanism.
- Check if there is any oil leakage.
- Check the vertical creep of the lifting mechanism.
- Check the smooth movement of the wheels.
- Check if there are any particles or damages on the wheels.
- Check if all the bolts and nuts are tightened firmly.
- If equipped, check the brake.
- Verify that all labels are in place.

Operating instructions

- When operating the truck, the operator has to wear safety shoes.
- The truck is intended to be used for indoor applications with ambient temperatures between +5°C and + 40°C.
- The operating lighting must be minimum 50 Lux.
- It is not allowed to use the truck on angled surfaces.
- Never leave a loaded pallet truck

unattended.

Parking

Lower the forks to the lowest position and park the scissor lift pallet truck on a smooth and even level ground where the truck not disturbs any other operations. If equipped with a brake use the brake for parking the truck acc. to the description further below.

Lifting

Check that the load does not exceed the loading capacity of the pallet truck. Roll the pallet truck with its forks slowly under the pallet/load until the back end of the fork rests against the load. Shift the operating lever down to the Lifting position. Lift the load by up- and down movements of the tiller arm. The load must be evenly distributed across both forks.

The truck is equipped with 2 supports. At a height of approx. 400 mm, the supports automatically set on the floor. Once the supports are in place, further movement is not allowed respective not possible.

Lowering

Lower the load by shift the operating lever up to the lowering position carefully. By releasing the lever, the lowering movement will stop. Ensure there is adequate

clearance behind, then move the pallet truck away. Lowering can also be achieved by the pedal on the side of the truck.

Moving

- Do not operate the truck on a slope or inclined surface.
- Watch difference of floor level when moving lifter. Load could fall down.
- Make the load stable to prevent it from falling down.
- The truck might be not equipped with a brake. In this case the braking distance is longer and depends on the operator.

Quick lift

When the lever is in the down position, it facilitates quick lifting. When handle the lever in neutral position, it facilitates slow lifting

Malfunctions

If there are any malfunctions or the truck is inoperative, please stop using it. Place the truck at a safe place and avoid further usage.

Inform immediately the manager and, or call your service.

Maintenance

- Only qualified and trained personnel are allowed to do service on this truck.

- Before servicing the truck, remove the load and lower the forks to the lowest position
- Completely immobilize the truck before working on components that might pinch fingers or hands if movement were allowed.
- Use approved and from your dealer released original spare parts.
- Please consider that oil leakage of hydraulic fluid can cause failures and accidents.
- It is allowed to adjust the pressure valve only from trained service technicians.
- Waste material like oil, used batteries or other must be probably disposed and recycled according to the national regulations and if necessary brought to a recycling company
- All bushings and bearings have been lubricated at the factory. To increase their life, regular maintenance is recommended. Using the appropriate grease for the application and lubricate each grease fitting every 6 months.
- Harsh environments may require more frequent maintenance
- If you need to change the wheels, please follow the instructions above. The wheels must be round and they should have no abnormal abrasion. By changing the wheels secure the truck by using dedicated equipment.

Maintenance Checklist

DAILY

- Follow Daily inspection.

MONTHLY

- All bearings and shafts are provided with long- life grease at the factory. Long-life grease should be applied to the lubrication points at monthly intervals or after each time the truck is cleaned.
- Clean off dirt and debris.

EVERY THREE MONTH

- Check the set-up of the drain-valve

ANNUALLY

- Change the oil (more frequently if color has substantially darkened or feels gritty). The required hydraulic fluid type is ISO VG32, its viscosity should be 30cSt at 40°C, total volume is about 1 - 1.3 l.
- Check all parts of the truck for wear and replace defective parts where necessary.

NOTE: if hydraulic oil is milky white in color water is in the hydraulic system. Change the hydraulic oil immediately

Deaeration of the hydraulic system

Air may find its way into the pump during transportation, tilting or usage on uneven ground. It can result in not elevating forks whilst pumping in the Raise position. The air can be removed in the following way: Move the control handle to the Lower

position, move then the tiller down several times. Thereafter normal operation can be resumed.

Check and refill hydraulic oil

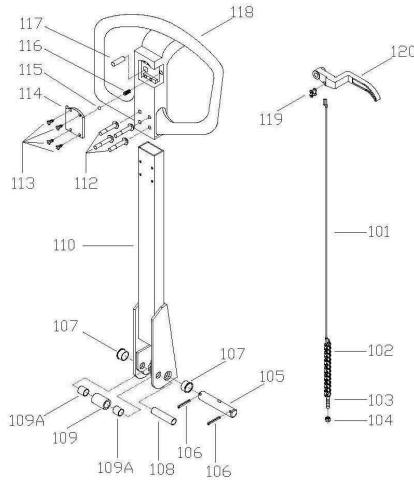
- Ensure forks are in lowered position.
- Lay pallet truck on either side. Position drain plug of hydraulic cylinder up.
- Remove the screw plug.
- Add hydraulic oil until level of oil is at bottom of hole.
- Replace drain plug, upright the truck.

Trouble shooting guide

No.	Symptom	Possible cause	Corrective action
1	The high-lift pallet truck does not lift the load, although the pump is working perfectly	<ul style="list-style-type: none"> - Load is too heavy, overload valve is actuated Control lever is out of adjustment. - Lowering valve does not close any more or the valve face is not sealed because of dirt piston rod to rust. - Hydraulic pump does not work. 	<ul style="list-style-type: none"> - Reduce the load. - Clean or replace it - Check the pump
2	Raised load is lowering automatically	<ul style="list-style-type: none"> - Leakage in the hydraulic system - Lowering valve does not close any more or the valve unit is not sealed because of dirt - Incorrect valve set-up. - Pressure relief valve (pump) has leakage (pump turns slowly backwards.) 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace the seal - Clean or replace the valve - Adjust the lowering valve
3	Oil loss on hydraulic cylinder	<ul style="list-style-type: none"> - Sealing worn out or defect 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace the sealing
4	The raised load is lowered too slowly	<ul style="list-style-type: none"> - Temperature too low, the hydraulic system oil is too thick. 	<ul style="list-style-type: none"> - Operate the truck in warmer locations.
5	Fork does not raise till upper position	<ul style="list-style-type: none"> - Insufficient oil in the tank 	<ul style="list-style-type: none"> - Refill with oil (while the forks are lowered)

NOTE: Do not attempt to repair the pallet truck unless you are trained and authorized to do so.

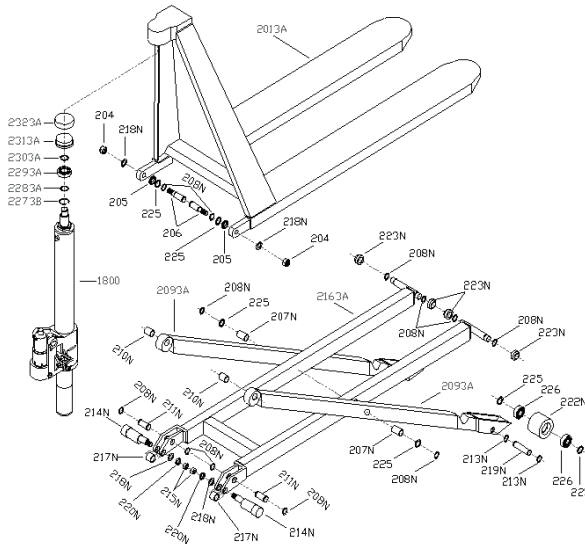
Draw-bar



List of draw-bar

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
101	Release rod	1	110	Draw-bar	1
102	Chain	1	112	Pin	4
103	Adjusting bolt	1	113	Screw	4
104	Adjusting nut	1	114	Cover	1
105	Axle with hole	1	115	Ball	1
106	Elastic pin	2	116	Spring	1
107	Bushing	2	117	Pin	1
108	Roller pin	1	118	Handle	1
109	Pressure roller	1	119	Pin	1
109A	Bushing	2	120	Controlling Handle	1

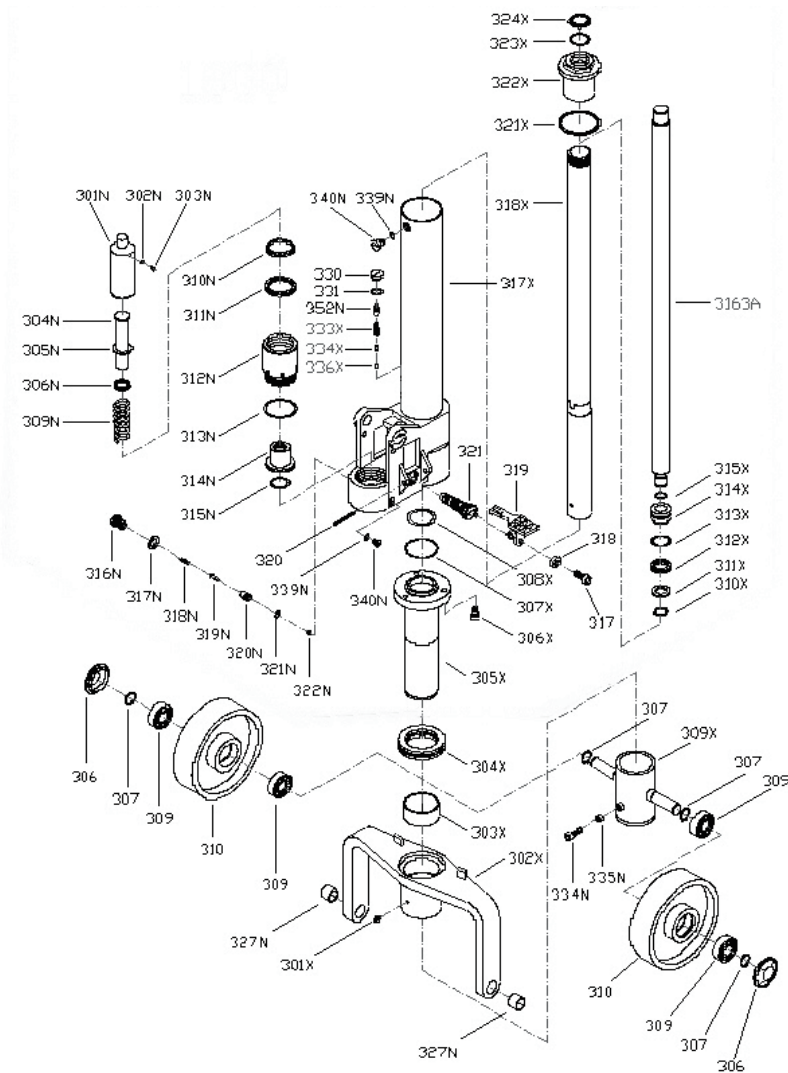
Fork frame



List of fork frame

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
204	Nut	2	2163A	Inner Leg	1
205	Washer	2	217N	Bushing	2
206	Pin	2	218N	Washer	4
225	Washer	6	219N	Shaft of Roller	2
226	Bearing	4	220N	Elastic Washer	2
2013A	Fork Frame	1	222N	Roller	2
207N	Bushing	2	223N	Steel Roller	4
208N	Elastic collar	12	2273B	Retain Ring 72 For Bore	1
2093A	Lift Leg	2	2283A	Washer	1
210N	Bushing	2	2293A	Ball Bearing	1
211N	Pin	2	2303A	Circlip for Shaft	1
213N	Locking Ring	4	2313A	Seat of Bearing	1
214N	Centrifugal Axle	2	2323A	Rubber cover	1
215N	Locking Nut	2	1800	Pump nut	1

Pump



List of pump

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
306	Dust cover	2	320N	Seat of Valve	1
307	Locking ring	4	321N	O - Ring	1
309	Bearing	4	322N	Steel Ball	1
310	Steering Wheel	2	327N	Bushing	2
317	Screw	1	334N	Screw	1
318	Nut	1	335N	Nut	1
319	Lever Plate	1	339N	O - Ring	2
320	Elastic Pin	1	340N	Screw	2
321	Valve Cartridge	1	352X	Adjusting Bolt	1
330	Screw Plug	1	301X	Grease Cup	1
331	O - Ring	1	302X	Thrust Plate	1
333X	Spring	1	303X	Bushing	1
334X	Ball Seat	1	304X	Bearing	1
336X	Steel Ball 6	1	305X	Lower Cylinder	1
301N	Piston for Quick Lifting	1	306X	Screw	3
302N	Seal Washer	1	307X	O - Ring	1
303N	Screw for Deflating	1	308X	O - Ring	1
304N	Piston for Slow Lifting	1	309X	Holding Site for Wheel	1
305N	Washer for Spring	1	310X	Locking Ring	1
306N	Y - Ring	1	311X	Washer	1
309N	Spring	1	312X	Y - Ring	1
310N	Dust Ring	1	313X	O - Ring	1
311N	Y - Ring	1	314X	Piston	1
312N	Pump cylinder for quick lifting	1	315X	O - Ring	1
313N	O - Ring	1	3163A	Piston Rod	1
314N	Pump cylinder for slow lifting	1	317X	Pump Body	1
315N	O - Ring	1	318X	Cylinder	1
316N	Screw	1	321X	Seal Washer	1
317N	Seal Washer	1	322X	Screw Cover	1
318N	Spring	1	323X	O - Ring	1
319N	Spindle of Pump Valve	1	324X	Dust Ring	1
Seal kit	331,302N,306N,310N,311N,313N,315N,317N,321N,339N,307X,308X,312X,313X,315X,321X,323X,324X				

Takk for at du valgte denne jekketralen med sakseløft. Jekketralen er laget av kvalitetsstål, og den er designet for å være slitesterk, pålitelig og brukervennlig. Les denne bruksanvisningen grundig før du bruker den.

MERK: All informasjon er basert på data som var tilgjengelige da bruksanvisningen ble utarbeidet. Fabrikken forbeholder seg retten til å modifisere produktene uten ytterligere forvarsel. Derfor anbefales det å undersøke om det finnes nye utgaver.

Innhold

Spesifikasjon.....	23
Sikkerhetsanvisning.....	23
Montering og justering.....	24
Daglig kontroll.....	25
Bruksanvisning.....	25
Vedlikehold.....	26
Feilsøking.....	28
Reservedeler.....	29

Spesifikasjon

Artikkelnr.	24356-0109
Kapasitet	1000 kg
Maks. gaffelhøyde	800 mm
Min. gaffelhøyde	85 ± 2 mm
Gaffellengde	1170 mm
Gaffelbredde (utvendig)	540 mm
Gaffelbredde (innvendig)	220 mm

Sikkerhetsanvisning

- Ikke la andre enn operatøren stå foran eller bak jekketralen når den beveger seg eller løfter/senker.
- Ikke overbelast jekketralen.
- Ikke plasser føtter foran hjulene. Det kan føre til skader.
- Ikke bruk jekketralen i bakker eller hellinger. Da kan den bli vanskelig å styre, noe som kan føre til farlige situasjoner.
- Ikke løft eller transporter mennesker. Mennesker kan falle ned og skade seg alvorlig.
- Jekketralen må ikke brukes med ustabil, ubalansert eller løst stablet last.
- Ikke bruk jekketralen i eksplosive miljøer.
- Vær oppmerksom på vinden. Vinden kan påvirke stabiliteten, og jekketralen kan velte. Ikke bruk jekketralen hvis den ikke er stabil.
- Vær oppmerksom på forskjeller i gulvhøyde når du flytter jekketralen. Lasten kan falle av, og det kan bli umulig å styre jekketralen. Følg med på lasten. Stopp jekketralen hvis lasten blir ustabil.
- Gjennomfør vedlikehold regelmessig. Denne jekketralen er ikke vanntett. Derfor må den brukes i tørre miljøer.

Montering og justering

Før montering må du påse at følgende deler medfølger og ikke er skadet:

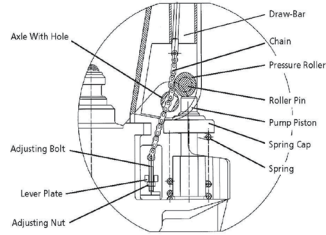
- 1 stk. aksel med hull.
- 2 stk. styrepinner (den ene er allerede montert i akselen).
- 1 stk. montert trekkstang.
- 1 stk. montert chassis med pumpe-enhet.

MERK: Tallet på trekkstangen og pumpen skal være likt.

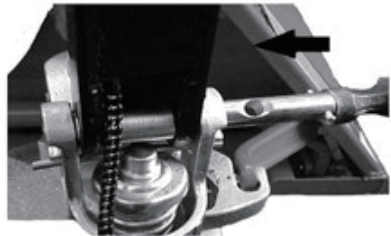
Montere håndtaket

Når du fester håndtaket, bør du sette deg på huk bak jekketralen. Deretter:

- Før trekkstangen inn i pumpestempelet, og bruk en hammer til å føre akselen med hullet inn i hydraulikkpumpen og armen fra høyre mot venstre (figur 6).
- Sett spaken på håndtaket til «LOWER» («SENKE»), og før justeringsmutteren og justeringsbolten gjennom hullet i akselen for hånd (figur 7).
- Skyv trekkstangen ned, og fjern pinnen.
- Sett spaken på håndtaket til «QUICK LIFT» («HEVE»), og hev spaken med pinne og før justeringsbolten inn i sporet foran på platen. Merk: Hold justeringsmutteren under platen.
- Bruk en hammer til å montere den andre pinnen i det andre hullet i akselen.
Nå er trekkstangen festet til pumpen.



Figur 7: Sidevisning



Figur 6: Montere akselen

Justere håndtaket

- Kontrollhåndtaket har tre posisjoner med ulike funksjoner.

«Lower» («senke»): Håndtaket opp. Spaken går tilbake til nøytral posisjon når den slippes.

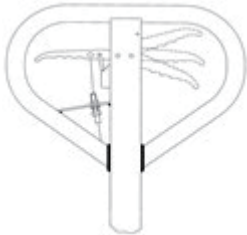
«Slow lift» («hev langsomt»): Håndtaket i midtre posisjon.

«Quick lift» («hev raskt»): Håndtaket ned.

- Ved behov kan du justere spaken på følgende måte (figur 8):
- Hvis gaflene ikke heves når kontrollhåndtaket er i posisjonen

Slow Lift eller Quick Lift, kan du vri justeringsmutteren på justeringsbolten mot urviseren til Slow Lift- og Quick Lift-posisjonene fungerer som de skal.

- Hvis gaflene ikke senkes når kontrollhåndtaket er i posisjonen Lower, vrir du justeringsmutteren med urviseren til Lower-posisjonen fungerer som den skal.
- Hvis gaflene ikke heves når kontrollhåndtaket er i posisjonen Slow Lift, vrir du justeringsmutteren med urviseren til Slow Lift-posisjonen fungerer som den skal.
- Hvis gaflene ikke heves raskt når kontrollhåndtaket er i posisjonen Quick Lift, vrir du justeringsmutteren mot urviseren til Quick Lift-posisjonen fungerer som den skal.



Lower
Slow lift
Quick lift

Figur 8: Spaken

Daglig kontroll

Dette kapittelet beskriver kontrollene som skal gjøres hver dag før jekketralen tas i bruk.

Daglig kontroll gjør det enkelt å avdekke problemer eller feil. Maksimer levetiden. Kontroller følgende før du bruker

jekketralen.

Fjern lasten fra jekketralen, og senk gaflene helt ned.

- Ikke bruk jekketralen hvis det avdekkes problemer eller feil.
- Foreta en visuell kontroll for å avdekke strukturelle deformasjoner eller sprekker i armer, gafler og andre komponenter, samt uvanlig støy fra løftemekanismen eller at den sitter fast.
- Undersøk om det har oppstått oljelekkasje.
- Undersøk vertikal vandring i løftemekanismen..
- Undersøk at hjulene ruller jevnt.
- Undersøk om det er partikler eller skader på hjulene.
- Undersøk at boltene og mutrene er strammet godt til.
- Undersøk bremsen, hvis det er montert.
- Kontroller at alle etiketter er på plass.

Bruksanvisning

- Når du bruker jekketralen, må du bruke vernesko.
- Jekketralen skal brukes innendørs i temperaturer mellom 5 og 40 °C.
- Belysningen må være minst 50 lux.
- Det er forbudt å bruke jekketralen i hellinger.
- Ikke forlat lastet jekketralle uten tilsyn.

Parkering

Senk gaflene helt ned og parker

jekketralen på flatt og jevnt underlag der den ikke er i veien for andre operasjoner. Hvis den er utstyrt med bremse, bruker du den når du parkerer jekketralen. Se beskrivelsen under.

Løfting

Påse at lasten ikke overstiger jekketralens lastekapasitet. Rull jekketralen med gaflene sakte inn under pallen/lasten til den bakre enden av gaflene hviler mot lasten. Flytt spaken ned til posisjonen Lifting. Løft lasten ved å bevege armen opp og ned. Lasten må være jevnt fordelt på begge gaflene.

Jekketralen har to støtter. Ved en høyde på cirka 400 mm plasseres støttene automatisk på gulvet. Når støtten er på plass, kan den ikke beveges.

Senking

Senk lasten ved å flytte spaken forsiktig opp til senkeposisjon. Når du slipper spaken, stopper senkingen. Sørg for at det er nok plass bak, og flytt deretter jekketralen. Senking kan også gjøres med pedalen på siden av jekketralen.

Flytte

- Jekketralen må ikke brukes i helling.
- Vær oppmerksom på høydeforskjeller i gulvet når du flytter jekketralen. Lasten kan falle av.

- Sørg for at lasten er stabil, slik at den ikke faller av.
- Det er ikke sikkert at jekketralen er utstyrt med brems. Da er bremselengden lengre og avhenger av operatøren.

Quick lift

Når spaken plasseres nedover, kan du løfte raskt. Når håndtaket er i nøytral posisjon, kan du løfte sakte.

Problemer

Hvis det oppstår problemer eller jekketralen ikke kan brukes, må du ikke bruke den. Plasser jekketralen på et trygt sted, og ikke bruk den.

Varsle lederen din, og bestill service.

Vedlikehold

- Det er bare kvalifisert personell som skal gjennomføre service av jekketralen.
- Før jekketralen vedlikeholdes, må du fjerne lasten og senk gaflene helt ned.
- Stopp jekketralen helt før du arbeider med komponenter som kan klemme fingre eller hender.
- Bruk originale reservedeler fra forhandleren.
- Lekkasje av olje og hydraulikkvæske kan føre til problemer og ulykker.
- Trykkventilen må bare justeres av godkjent personell.
- Avfall som olje, brukte batterier og

lignende, må kasseres og resirkuleres i tråd med gjeldende retningslinjer.

- Alle foringer og lagre er smurt fra fabrikk. For å forlenge levetiden anbefales det regelmessig vedlikehold. Bruk egnet smørefett, og smør alle deler hver sjettede måned.
- Krevende miljø kan føre til behov for hyppigere vedlikehold.
- Hvis hjulene skal byttes, må du følge instruksjonene over. Hjulene må være runde, og de må ikke ha unormal slitasje. Når hjulene skal byttes, må jekketralen sikres ved hjelp av spesialutstyr.

Sjekkliste for vedlikehold

HVER DAG

- Se Daglig kontroll.

HVER MÅNED

- Alle lagre og akslinger leveres ferdig smurt fra fabrikk. Smørefett skal påføres på smørepunktene hver måned eller hver gang jekketralen rengjøres.
- Fjern smuss og rusk.

HVER TREDJE MÅNED

- Kontroller dreneringsventilen.

HVERT ÅR

- Bytt oljen (hyppigere hvis fargen har blitt betydelig mørkere, eller hvis oljen føles kornete). Hydraulikkvæsken som skal brukes, er ISO VG32. Viskositeten skal være 30cSt ved 40 °C, og det totale volumet er rundt 1–1,3 liter.

- Kontroller alle delene for slitasje, og bytt defekte deler ved behov.

MERK: Hvis hydraulikkoljen er melkehvit, er det vann i hydraulikksystemet. Bytt hydraulikkoljen umiddelbart.

Luft hydraulikksystemet

Det kan komme luft inn i pumpen under transport, tilting eller bruk på ujevnt underlag. Det kan føre til at gaflene ikke heves når du pumper. Luften kan fjernes på følgende måte: Flytt spaken til posisjonen Lower, og før håndtaket ned flere ganger. Deretter kan du gjenoppta normal drift.

Kontroller og etterfyll hydraulikkolje

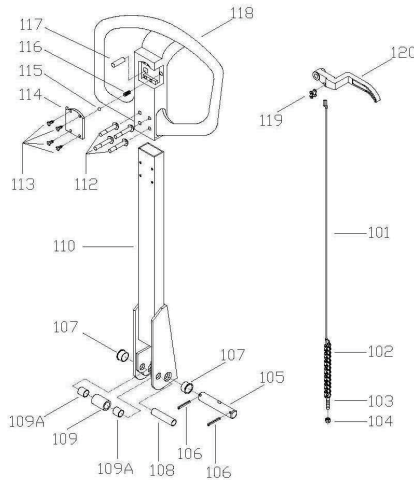
- Påse at gaflene er senket.
- Legg jekketralen på siden. Plasser dreneringspluggen på hydraulikksylindren opp.
- Fjern skruepluggen.
- Etterfyll hydraulikkolje til oljenivået er ved bunnen av hullet.
- Monter tappepluggen igjen, og reis opp jekketralen.

Feilsøking

Nr.	Symptom	Mulig årsak	Løsning
1	Jekketralen løfter ikke lasten selv om pumpen fungerer som den skal.	<ul style="list-style-type: none"> - Lasten er for tung, overbelastningsventilen har løst ut, eller kontrollspaken er på feil plass. - Senkeventilen lukkes ikke, eller ventilflaten er utett fordi stempelstangen har rustet. - Hydraulikkpumpen fungerer ikke. 	<ul style="list-style-type: none"> - Reduser belastningen. - Rengjør eller bytt den. - Kontroller pumpen.
2	Løftet last senkes automatisk.	<ul style="list-style-type: none"> - Lekkasje i hydraulikksystemet. - Senkeventilen lukkes ikke, eller ventilen er utett på grunn av smuss. - Feil ventiljustering. - Trykkavlastningsventilen (pumpen) lekker (pumpen går sakte bakover). 	<ul style="list-style-type: none"> - Bytt pakningen. - Rengjør eller bytt ventilen. - Juster senkeventilen.
3	Hydraulikksylindren lekker olje.	<ul style="list-style-type: none"> - Pakningen er utslitt eller defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> - Bytt pakningen.
4	Løftet last senkes for sakte	<ul style="list-style-type: none"> - Temperaturen er for lav, hydraulikkoljen er for tykk. 	<ul style="list-style-type: none"> - Bruk jekketralen på et varmere sted.
5	Gaflene heves ikke til høyeste posisjon.	<ul style="list-style-type: none"> - Ikke nok olje på tanken. 	<ul style="list-style-type: none"> - Etterfyll olje (mens gaflene er senket).

MERK: Du må ikke forsøke å reparere jekketralen selv, med mindre du har fått opplæring i det.

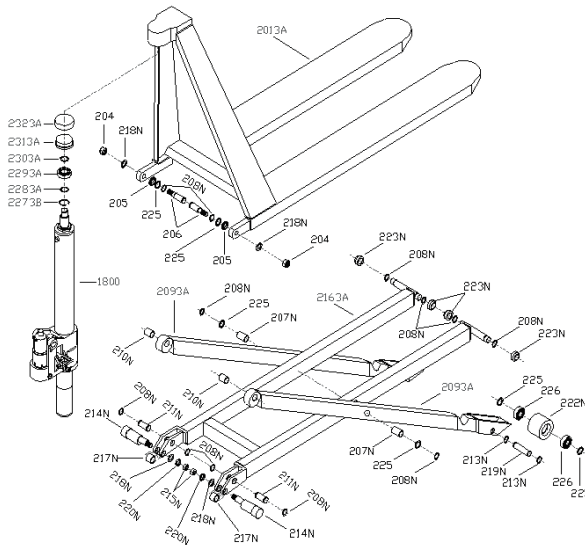
Trekkestang



Oversikt over trekkestang

Nr.	Beskrivelse	Ant.	Nr.	Beskrivelse	Ant.
101	Frigjøringsstang	1	110	Trekkestang	1
102	Kjede	1	112	Pinne	4
103	Justeringsbolt	1	113	Skrue	4
104	Justeringsmutter	1	114	Deksel	1
105	Aksel med hull	1	115	Kule	1
106	Elastisk pinne	2	116	Fjær	1
107	Foring	2	117	Pinne	1
108	Rullepinne	1	118	Håndtak	1
109	Trykkvalse	1	119	Pinne	1
109A	Foring	2	120	Kontrollhåndtak	1

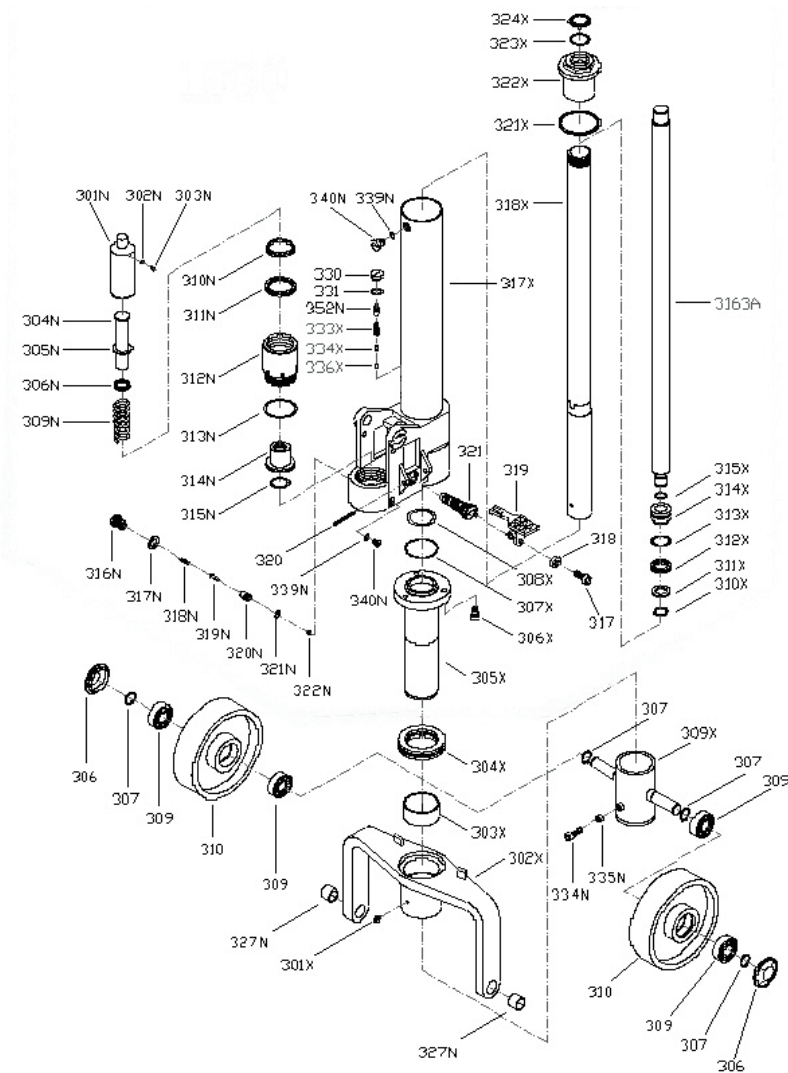
Gaffelramme



Oversikt over gaffelramme

Nr.	Beskrivelse	Ant.	Nr.	Beskrivelse	Ant.
204	Mutter	2	2163A	Innvendig ben	1
205	Skive	2	217N	Foring	2
206	Pinne	2	218N	Skive	4
225	Skive	6	219N	Rulleaksel	2
226	Lager	4	220N	Elastisk skive	2
2013A	Gaffelramme	1	222N	Valse	2
207N	Foring	2	223N	Stålvalse	4
208N	Elastisk mansjett	12	2273B	Festering 72 for bor	1
2093A	Løfteben	2	2283A	Skive	1
210N	Foring	2	2293A	Kulelager	1
211N	Pinne	2	2303A	Klips for aksling	1
213N	Låsering	4	2313A	Lagersete	1
214N	Sentrifugal aksel	2	2323A	Gummideksel	1
215N	Låsemutter	2	1800	Pumpeenhet	1

Pumpe



Oversikt over pumpe

Nr.	Beskrivelse	Ant.	Nr.	Beskrivelse	Ant.
306	Støvdeksel	2	320N	Sete for ventil	1
307	Låsering	4	321N	O-ring	1
309	Lager	4	322N	Stålkule	1
310	Styre hjul	2	327N	Foring	2
317	Skrue	1	334N	Skrue	1
318	Mutter	1	335N	Mutter	1
319	Spakplate	1	339N	O-ring	2
320	Elastisk pinne	1	340N	Skrue	2
321	Ventilpatron	1	352X	Justeringsbolt	1
330	Skrueplugg	1	301X	Smørefettkopp	1
331	O-ring	1	302X	Trykkplate	1
333X	Fjær	1	303X	Foring	1
334X	Kulesete	1	304X	Lager	1
336X	Stålkule 6	1	305X	Senkesylinder	1
301N	Stempel for hurtigløfting	1	306X	Skrue	3
302N	Tetningsskive	1	307X	O-ring	1
303N	Skrue for tømning	1	308X	O-ring	1
304N	Stempel for sakte løfting	1	309X	Holdeplass for hjul	1
305N	Skive for fjær	1	310X	Låsering	1
306N	Y-ring	1	311X	Skive	1
309N	Fjær	1	312X	Y-ring	1
310N	Støvring	1	313X	O-ring	1
311N	Y-ring	1	314X	Stempel	1
312N	Pumpesylinder for hurtigløfting	1	315X	O-ring	1
313N	O-ring	1	3163A	Stempelstang	1
314N	Pumpesylinder for sakte løfting	1	317X	Pumpehus	1
315N	O-ring	1	318X	Sylinder	1
316N	Skrue	1	321X	Tetningsskive	1
317N	Tetningsskive	1	322X	Skruedeksel	1
318N	Fjær	1	323X	O-ring	1
319N	Spinde av pumpeventil	1	324X	Støvring	1
Pakningssett	331,302N,306N,310N,311N,313N,315N,317N,321N,339N,307X,308X,312X,313X,315X,321X,323X,324X				

Olemme iloisia, että valitsit tämän manuaalisen saksinostimen. Se on valmistettu vahvasta laatuateräksestä ja tehty toimimaan pitkään ja luotettavasti yksinkertaisella tavalla. Varmista saksinostimen käyttöturvallisuus ja oikeat käyttötavat lukemalla käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

HUOM! Käyttöohje perustuu kaikilta osin painohetkellä saatavana olleisiin tietoihin. Tehdas pidättää oikeuden tuotteiden muuttamiseen koska tahansa siitä ilmoittamatta ja ilman seuraamuksia. Tämän vuoksi suosittelemme aina tarkistamaan mahdolliset päivitykset.

Sisältö

Tekniset tiedot.....	33
Turvallisuusohjeet.....	33
Kokoaminen ja säätäminen.....	34
Päivittäinen tarkastus.....	35
Käyttöohjeet.....	35
Kunnossapito	37
Vianmääritys	39
Varaosaluettelo	40

Tekniset tiedot

Tuotenumero	24356-0109
Kapasiteetti	1000 kg
Haarukan korkeus maks.	800 mm
Haarukan korkeus min.	85 ± 2 mm
Haarukan pituus	1170 mm
Haarukan leveys (ulkomitta)	540 mm
Haarukan leveys (sisämitta)	220 mm

Turvallisuusohjeet

- Varmista, ettei liikkuvan tai nostavan/laskevan saksivaunun edessä tai takana ole lisäksi muita henkilöitä.
- Älä ylikuormita saksivaunua.
- Älä laita jalkaasi pyörivän pyörän eteen – loukkaantumisvaara.
- Älä käytä saksivaunua viettävällä tai kaltevalla alustalla, sillä saatat menettää sen hallinnan ja tilanne voi muuttua vaaralliseksi.
- Vaunulla ei saa nostaa eikä kuljettaa ihmisiä. He voisivat pudota vaunusta ja loukkaantua vakavasti.
- Älä siirrä saksivaunulla epävakaista ja /tai löyhästi pinottuja kuormia.
- Älä käytä saksivaunua räjähdysvaarallisissa olosuhteissa.
- Ota huomioon tuuliolosuhteet. Voimakas tuuli voi vaikuttaa kuorman

vakauteen tai saada kevyet tavarat putoamaan. Älä käytä saksivaunua, ellei pysty varmistamaan sen vakautta.

- Pidä silmällä lattian tasoeroja saksivaunun reitillä. Ne voivat aiheuttaa tavaroiden putoamisen tai vaunun liikkumisen hallitsemattomasti. Tarkkaile kuormaa siirtämisen aikana. Keskeytä nostopöydän käyttäminen, mikäli kuorma muuttuu epävakaaksi.
- Tee kohdassa Kunnossapito kuvatut huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Käytä saksivaunu ainoastaan kuivissa olosuhteissa, sillä sitä ei ole suojattu ruostumiselta.

Kokoaminen ja säätäminen

Varmista ennen kuin aloitat kokoamisen, että pakkaus sisältää seuraavat osat ja ettei mikään ole mennyt rikki:

- 1 kpl akseli, jossa reiät.
- 2 kpl tappi (toinen on valmiina akselissa).
- 1 kpl vetotanko, esiasennettu.
- 1 kpl runko ja pumppuyksikkö, esiasennettu.

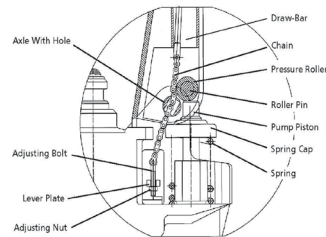
HUOM! Vetotangon ja pumpun numeron tulee olla sama.

Kahvan asentaminen

Kahva on helpoin kiinnittää asettamalla kyykkyasentoon lavatason taakse. Sen

jälkeen:

- Työnnä vetotanko pumpun mäntään ja asenna vasaran avulla reikäakseli hydraulipumppuun ja mäntävarteen oikealta vasemmalle (kuva 6).
- Aseta kahvan säätövipu LOWER-asentoon ja vie sitten säätömutteri, säätöpultti akselin reiän läpi käsin (Kuva 7).
- Paina vetotanko alas, ota tappi pois.
- Aseta kahvan säätövipu QUICK LIFT (LIFT) -asentoon, nosta vipulevyä tappeineen ja asenna säätöpultti vipulevyn etuaukkoon. Huom! Pidä säätömutteri vipulevyn alapuolella.
- Asenna toinen tappi vasaran avulla akselin toiseen reikään. Sen jälkeen vetotanko on asennettu pumppuun.



Kuva 7: Näkymä sivulta



Kuva 6: Akselirakenne

Kahvan säätäminen

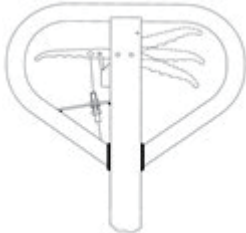
- Käyttökahvassa on 3 asentoa kolmelle eri toiminnolle.

Laskeminen: kahvaa painetaan ylös, vapauttaminen palauttaa vivun lähtötasolle.

Hidas nosto: kahva keskiasennossa.

Nopea nosto: kahva alhaalla.

- Tarvittaessa vipua voi säätää seuraavasti (kuva 8):
- Jos haarukka ei nouse, kun käyttökahva on asennossa Hidas nosto tai Nopea nosto, käännä säätöpultin säätömutteria vastapäivään, kunnes Hidas nosto tai Nopea nosto toimii oikein.
- Jos haarukka ei laske, kun käyttökahva on Laskeminen-asennossa, käännä säätömutteria myötäpäivään, kunnes Laskeminen toimii oikein.
- Jos haarukka ei nouse hitaasti, kun käyttökahva on Hidas nosto -asennossa, käännä säätömutteria myötäpäivään, kunnes Hidas nosto toimii oikein.
- Jos haarukka ei nouse nopeasti, kun käyttökahva on Nopea nosto -asennossa, käännä säätömutteria vastapäivään, kunnes Nopea nosto toimii oikein.



Laskeminen
Hidas nosto
Nopea nosto

Kuva 8: Vipua

Päivittäinen tarkastus

Tässä luvussa kuvataan tarkistukset, jotka on tehtävä työvuoron alussa ennen saksivaunun käyttöä.

Päivittäinen tarkastus auttaa tehokkaasti löytämään häiriöt tai viat ja maksimoi siten saksivaunun käyttöiän. Tarkista saksivaunusta seuraavat toiminnot ennen käyttöä.

Ota kuorma pois saksivaunusta ja laske haarukka alimpaan asentoon.

- Älä käytä saksivaunua, mikäli havaitset siinä jonkin toimintahäiriön tai vian.
- Tarkista silmämääräisesti varret, haarukka ja muut rakenteet: näkykö muodonmuutoksia tai halkeilua, ja kokeile sitten, kuuluuko epänormaalia ääntä tai tuntuuko nostomekanismi jäykältä.
- Tarkista, vuotaako vaunusta öljyä.
- Tarkista, pitääkö nostomekanismi saavutetun korkeuden.
- Tarkista, että pyörät pyörivät esteettä.
- Tarkista, onko pyörissä roskia tai vaurioita.
- Tarkista, että kaikki pultit ja mutterit ovat tiukalla.
- Jos vaunussa on jarru, tarkista se.
- Tarkista, että kaikki tarrakilvet ovat tallella.

Käyttöohjeet

- Saksivaunun käyttäjällä on oltava

turvajalkineet.

- Saksivaunu on suunniteltu sisäkäyttöön ympäristöissä, joiden lämpötila +5 – +40 °C.
- Tilassa on oltava saksivaunun käytön aikana valo vähintään 50 luksia.
- Saksivaunua ei saa käyttää kaltevilla pinnoilla.
- Kuormattua saksivaunua ei saa koskaan jättää ilman valvontaa.

Pysäköiminen

Laske haarukka alimpaan asentoon ja pysäköi saksivaunu tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle paikkaan, jossa se ei häiritse muita toimintoja. Mikäli vaunussa on jarru, kytke se edempänä tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Nostaminen

Tarkista, että kuorma on saksivaunun kuormituskapasiteetin mukainen. Ohjaa saksivaunun haarukka hitaasti lavan tai kuorman alle niin, että haarukan takapää lepää kuorman reunaa vasten. Siirrä käyttövipu alaspäin nostoasentoon. Nosta kuorma pumppaamalla männänvartta ylös ja alas. Kuorman on oltava tasaisesti haarukan kummankin piikin päällä..

Vaunussa on 2 tukitankoa. Noin 400 mm korkeudella tuet asettuvat automaattisesti lattialle. Kun tuet ovat paikoillaan, lisäliike ei ole sallittu tai edes mahdollinen.

Laskeminen

Kuorma lasketaan siirtämällä käyttövipu varovasti laskuasentoon. Kun vipu vapautetaan, laskuliike keskeytyy. Varmista, että takana on riittävästi vapaata tilaa, ja siirrä saksivaunu sitten pois. Laskemisen voi tehdä myös saksivaunun sivulla olevalla polkimella.

Siirtäminen

- Älä käytä saksivaunua luiskissa tai muuten kaltevilla pinnoilla.
- Pidä silmällä lattiatason eroja, kun siirät saksinostinta. Kuorma voi pudota.
- Tee kuormasta vakaa, jotta se ei putoa vaunusta.
- Saksivaunussa ei välttämättä ole jarrua. Silloin pysäyttämiseen tarvitaan pidempi matka, ja toiminta riippuu käyttäjästä.

Nopea nosto

Vivun siirtäminen ala-asentoon helpottaa nopeaa nostamista. Vivun siirtäminen nollassentoon helpottaa hidasta nostamista.

Toimintahäiriöt

Mikäli saksivaunussa on toimintahäiriö tai se ei toimi lainkaan, käyttö on keskeytettävä. Sijoita saksivaunu turvalliseen paikkaan ja estä sen käyttäminen.

Ilmoita asiasta välittömästi esimiehellesi ja

tai soita huoltopisteeseen.

Kunnossapito

- Saksivaunua saa huoltaa vain pätevä ja koulutettu henkilöstö.
- Ennen huoltotoimenpiteitä kuorma on poistettava ja haarukka on laskettava alimpaan asentoon.
- Estä huolellisesti saksivaunun liikkeet työn aikana niin, etteivät puristumisvaaran aiheuttavat komponentit voi liikkua.
- Käytä hyväksytyä ja omalta jälleenmyyjältäsi hankittuja alkuperäisiä varaosia.
- Huomaa, että öljyisen hydraulinesteen vuotaminen voi aiheuttaa käyttökatkoksia ja tapaturmia.
- Paineventtiiliä saa säätää vain pätevä ja koulutettu huoltohenkilöstö.
- Jättemateriaali, kuten öljy, käytetyt paristot ym. on hävitettävä ja kierrätettävä kansallisten määräysten mukaisesti ja toimitettava tarvittaessa kaupalliseen kierrätysliikkeeseen.
- Kaikki holkit ja laakerit on voideltu tehtaalla. Niiden käyttöikä voi pidentää säännöllisillä huolloilla. Voitele kaikki rasvaa tarvitsevat liitokset tarkoitukseen sopivalla tuotteella joka 6. kuukausi.
- Kuluttavissa olosuhteissa huollot voi joutua tekemään useammin.
- Vaunuun voi tarvittaessa vaihtaa pyörät edellä olevien ohjeiden mukaan. Pyörien

on oltava pyöreät, eikä niissä saa näkyä epänormaalia kulumista. Kiinnitä saksivaunu sopivalla tavalla pyörien vaihtamisen ajaksi.

Kunnossapidon muistilista

PÄIVITTÄIN

- Katso Päivittäinen tarkastus.

KUUKAUSITTAIN

- Kaikki laakerit ja akselit on voideltu tehtaalla pitkäikäisellä rasvalla. Pitkäikäistä rasvaa on lisättävä voitelupisteisiin kuukausittain tai jokaisen saksivaunun puhdistuksen jälkeen.
- Poista samalla lika ja roskat.

3 KUUKAUDEN VÄLEIN

- Tarkista tyhjennysventtiilin asetus.

KERRAN VUODESSA

- Vaihda öljy (useammin, jos öljy on tummunut paljon tai tuntuu karkealta). Tarvittava hydraulinestetyyppi on ISO VG32; viskositeetin tulisi olla 30cSt/40 °C. Kokonaistilavuus on noin 1 – 1,3 l.
- Tarkista saksivaunun kaikkien osien kulumisaste ja vaihda osat tarpeen mukaan.

HUOM! Jos hydraulioöljy on maidonvalkoista, hydraulijärjestelmässä on vettä. Vaihda hydraulioöljy välittömästi.

Hydraulijärjestelmän ilmaus

Pumppuun voi päästä ilmaa kuljetuksen, kallistuksen tai epätasaisella alustalla käyttämisen aikana. Ilma voi estää haarukan nousemisen pumppauksessa. Ilma poistetaan seuraavasti: Siirrä käyttökahva Laskeminen-asentoon ja tee männänvarrella useita pumppausliikkeitä. Sen jälkeen voit palata normaaliin käyttöön.

Hydrauliöljyn tarkistus ja lisääminen

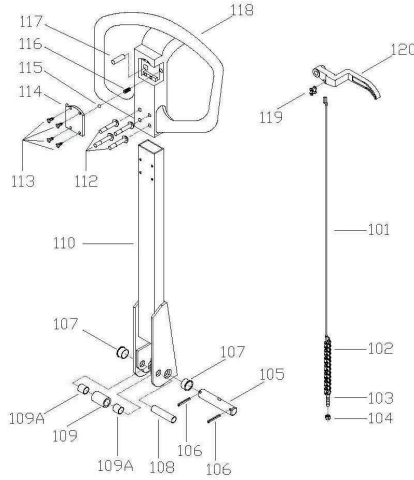
- Varmista, että haarukka on alimmassa asennossa.
- Käännä saksivaunu jommallekummalle kyljelle. Asenna tyhjennystulppa hydraulisynterin päähän.
- Irrota kierretulppa pois.
- Lisää hydrauliöljyä, kunnes öljyn pinta ulottuu aukon pohjaan.
- Asenna tyhjennystulppa takasin ja käännä saksivaunu pystyyn.

Vianmääritys

Nro	Oire	Mahdollinen syy	Korjaavat toimet
1	Saksinostovaunu ei nosta kuormaa, vaikka pumppu toimii oikein	- Kuorma on liian painava, ylikuormitusventtiili on lauennut Käyttövivun säätö muuttunut. - Laskuventtiili ei enää sulkeudu tai venttiili ei ole tiivis, koska männänvarressa on likaa tai ruostetta. - Hydraulipumppu ei toimi.	- Vähennä kuormaa. - Puhdista tai vaihda se. - Tarkista pumppu.
2	Nostettu kuorma laskee itsestään	- Hydraulijärjestelmässä on vuoto - Laskuventtiili ei enää sulkeudu tai venttiili ei ole tiivis, koska siinä on likaa. - Virheellinen venttiilin säätö. - Paineenalennusventtiilissä (pumppu) on vuoto (pumppu kääntyy hitaasti taaksepäin.)	- Vaihda tiiviste - Puhdista tai vaihda venttiili - Säädä laskuventtiiliä
3	Öljyä hydraulisynterinpäällä	- Tiiviste on kulunut tai vioittunut	- Vaihda tiiviste
4	Nostettu kuormaa laskee liian hitaasti	- Lämpötila liian alhainen, hydraulijärjestelmäöljy on liian paksua.	- Käytä saksivaunua lämpimämmissä tiloissa.
5	Haarukka ei nouse ylimpään asentoon	- Säiliössä ei ole tarpeeksi öljyä	- Lisää öljyä (kun haarukka on alhaalla)

HUOM! Älä yritä korjata saksinostinta, ellei sinulla ole koulutusta tai valtuutusta siihen.

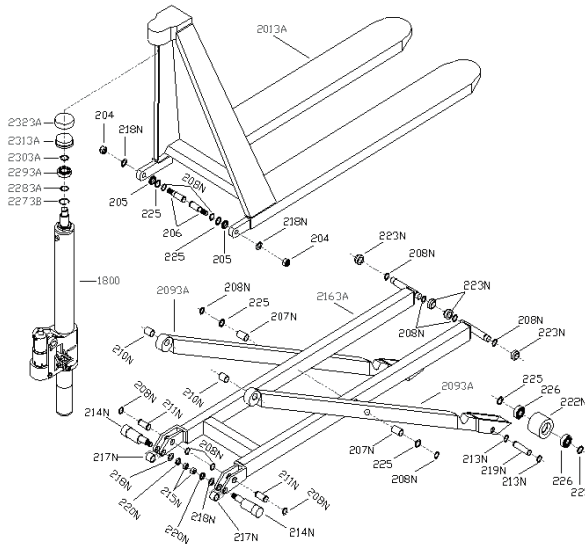
Vetotanko



Vetotangon osat

Nro	Kuvaus	Lkm	Nro	Kuvaus	Lkm
101	Vapautustanko	1	110	Vetotanko	1
102	Ketju	1	112	Tappi	4
103	Säätöpultti	1	113	Ruuvi	4
104	Säätömutteri	1	114	Kansi	1
105	Akseli, jossa reiät	1	115	Pallo	1
106	Joustava tappi	2	116	Jousi	1
107	Holkki	2	117	Tappi	1
108	Pyörän tappi	1	118	Kahva	1
109	Painerulla	1	119	Tappi	1
109A	Holkki	2	120	Käyttökahva	1

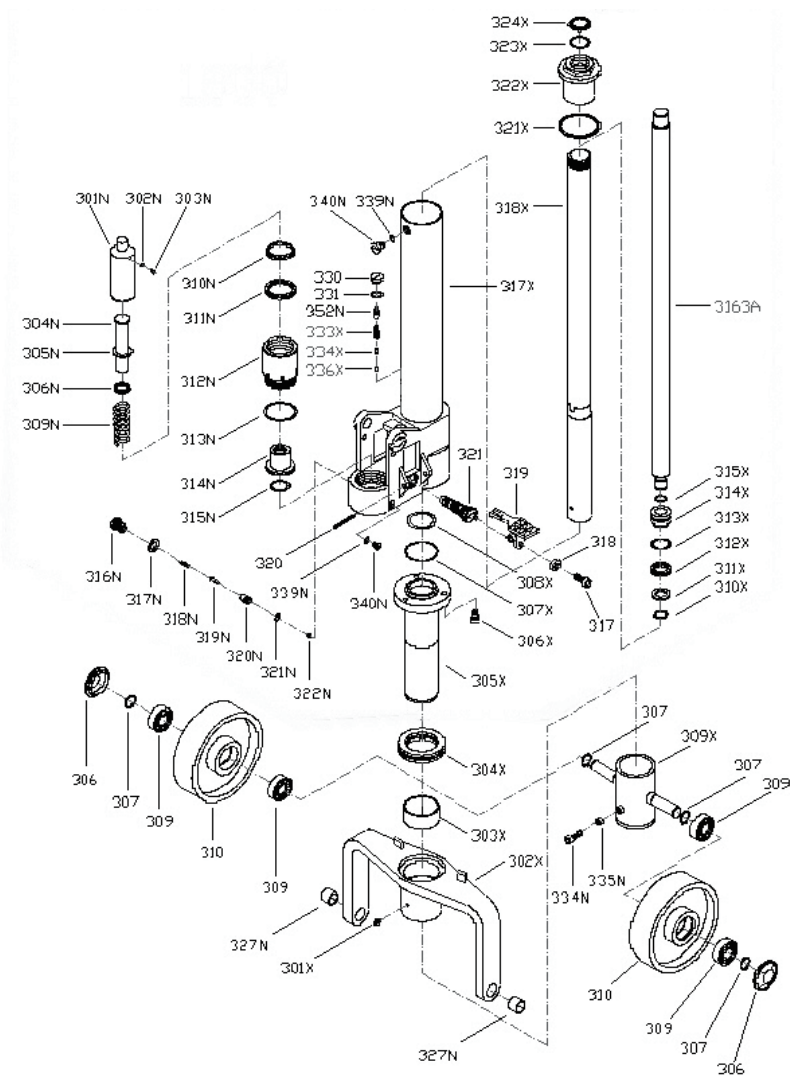
Haarukkakehys



Haarukkakehyn osat

Nro	Kuvaus	Lkm	Nro	Kuvaus	Lkm
204	Mutteri	2	2163A	Sisäjalka	1
205	Aluslevy	2	217N	Holkki	2
206	Tappi	2	218N	Aluslevy	4
225	Aluslevy	6	219N	Pyörän akseli	2
226	Laakeri	4	220N	Joustava aluslevy	2
2013A	Haarukkakehys	1	222N	Pyörä	2
207N	Holkki	2	223N	Teräspyörä	4
208N	Joustava holkki	12	2273B	Pidätysrengas 72 porausreialle	1
2093A	Nostovarsi	2	2283A	Aluslevy	1
210N	Holkki	2	2293A	Kuulalaakeri	1
211N	Tappi	2	2303A	Lukkorengas akselille	1
213N	Lukitusrengas	4	2313A	Laakeripesä	1
214N	Keskipako-akseli	2	2323A	Kumisuojus	1
215N	Lukkomutteri	2	1800	Pumppuyksikkö	1

Pumppu



Pumpun osat

Nro	Kuvaus	Lkm	Nro	Kuvaus	Lkm
306	Pölysuojus	2	320N	Venttiilin istuin	1
307	Lukitusrengas	4	321N	O-rengas	1
309	Laakeri	4	322N	Teräskuula	1
310	Ohjauspyörä	2	327N	Holkki	2
317	Ruuvi	1	334N	Ruuvi	1
318	Mutteri	1	335N	Mutteri	1
319	Vipulevy	1	339N	O-rengas	2
320	Joustava tappi	1	340N	Ruuvi	2
321	Venttiilipatruuna	1	352X	Säätöpultti	1
330	Ruuvitulppa	1	301X	Rasvakuppi	1
331	O-rengas	1	302X	Työntölevy	1
333X	Jousi	1	303X	Holkki	1
334X	Pallon istuin	1	304X	Laakeri	1
336X	Teräskuula 6	1	305X	Laskusylinteri	1
301N	Mäntä nopeaan nostoon	1	306X	Ruuvi	3
302N	Tiivistealuslevy	1	307X	O-rengas	1
303N	Tyhjennysruuvi	1	308X	O-rengas	1
304N	Mäntä hitaaseen nostoon	1	309X	Pyörän pitopaikka	1
305N	Jousen aluslevy	1	310X	Lukitusrengas	1
306N	Y-rengas	1	311X	Aluslevy	1
309N	Jousi	1	312X	Y-rengas	1
310N	Pölyrengas	1	313X	O-rengas	1
311N	Y-rengas	1	314X	Mäntä	1
312N	Pumpun sylinteri nopeaan nostoon	1	315X	O-rengas	1
313N	O-rengas	1	3163A	Männänvarsi	1
314N	Pumpun sylinteri hitaaseen nostoon	1	317X	Pumpun runko	1
315N	O-rengas	1	318X	Sylinteri	1
316N	Ruuvi	1	321X	Tiivistealuslevy	1
317N	Tiivistealuslevy	1	322X	Ruuvin suojus	1
318N	Jousi	1	323X	O-rengas	1
319N	Pumpun venttiilin selkäranka	1	324X	Pölyrengas	1
Tiivistesarja	331,302N,306N,310N,311N,313N,315N,317N,321N,339N,307X,308X,312X,313X,315X,321X,323X,324X				

EG-Försäkran om överensstämmelse

EC-Declaration of conformity

EF-Forsikring om overensstemmelse

EU-Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Tillverkarens namn, adress, tel/fax.nr / Manufacturer's name, address, tel/fax.no
/ Produsentens navn, adresse, tlf/fax.nr / Valmistajan nimi, osoite, puh./faksinro
Gigant AB, 441 39, Alingsås, Sweden, Tel 46-322-606800, Fax 46-322-606840

Beskrivning av produkter : Märke, typbeteckning, serie nr etc .

Description of products : Mark, type designation, serial no etc .

Beskrivelse av produkter : Merke, typebetegnelse, serie nr etc .

Tuotteiden kuvaus: Merkki, tavaranimike, sarjanumero yms:

High pallet truck: 24356-0109

Tillverkning har skett i enlighet med följande EG-direktiv :

Manufacturing is done in accordance with the following EC-directive :

Produksjon har skedd i overensstemmelse med følgende EF-direktiv :

Valmistus on tapahtunut seuraavien EU-direktiivien mukaisesti:

2006/42/EC

Tillverkning har skett i enlighet med följande harmoniserade standarder :

Manufacturing is done in accordance with the following harmonized standards :

Produksjon har skjedd i overensstemmelse med følgende harmoniserende standarder :

Valmistus on tapahtunut seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti:

EN ISO 3691-5:2015, ISO/TS 3691-7:2011

Obligatoriskt/frivilligt test har gjorts hos nedanstående anmält organ/företag :

Compulsory/voluntary test is done by the below mentioned notified body/company :

Obligatoriskt/frivilligt test er gjort hos nedenforstående oppgitte organ/føretak :

Pakollinen/vapaaehtoinen testaus on suoritettu alla mainitun toimielimen/yrityksen toimesta:

NOBLELIFT INTELLIGENT EQUIPMENT CO., LTD.

Undertecknad försäkrar att angivna produkter uppfyller angivna säkerhetskrav.

Undersigned assures that the stated products comply with the stated safety requirements.

Undertegnede forsikrer at oppgitte produkter oppfyller oppgitte sikkerhetskrav.

Allekirjoittanut vakuuttaa täten, että mainitut tuotteet täyttävät mainitut turvallisuusvaatimukset.

Datum/Date/Dato/PäiväysUnderskrift/Signature/Allekirjoitus**Befattning/Position//Asema**

2021-09-03

Sofia Palmqvist



Managing Director

Namnförtydligande/Clarific. of signature/Nimenselvennys



www.gigant.se